

Druga tura wyborów: Wójcik kontra Paczocha.

ŻYCIE BYTOMSKIE

PL ISSN 0239-2941
NR INDEKSU 385050

UKAZUJE SIĘ W BYTOMIU I RADZIONKOWIE
29.10.2002 • BEZPŁATNE WYDANIE SPECJALNE

www.zyciebytomskie.pl

Egz. archiwalny

norma 2000
FABRYKA OKIEN

50%

Oszczędzaj mądrze!!!

GŁOSY ZA WÓDĘ

Wyborcza niedziela w Bytomiu: wstyd i plugastwo

Podwożenie meneli do lokali wyborczych. Samochody z bagażnikami pełnymi wódki. Werbownicy, szukający osób, chcących zarobić 10 złotych albo flaszkę alkoholu za oddanie głosu na konkretnego kandydata. Tak wyglądały wybory samorządowe w Bytomiu.

Pierwszy sygnał nadszedł od naszego fotoreportera jeszcze przed godziną 9. W okolicy jednego ze sklepów przy ul. Jajnty elegancko ubrana kobieta wypytawała zebranych tam lumpów czy chcą zarobić. Z dowodem osobistym mieli się zgłosić do zaparkowanego niedaleko tico. Wkrótce potem obserwujemy zbiorowisko meneli w okolicach ul. Batorego. Ciągną w kilkuosobowych grupkach do lokalu wyborczego. Jedną z grup prowadzi krępy, łysiejący mężczyzna. Rozdaje swoim towarzyszom jakieś karteczki. Gdy robimy mu zdjęcie, rzuca się z pięściami w kierunku na-

szego samochodu. Szarpie za klamkę, wygrażając nam. Odjeżdżamy. Grupa kontynuuje swój marsz w kierunku lokalu wyborczego. Znika w nim. Po kilku minutach podchmieleni menele wychodzą ze środka.

Kolejny sygnał dochodzi z Łagiewnik. W okolicach ulicy Romanowskiego krąży biały ford transit. Zbiera z rogów meneli i podwozi ich do lokalu wyborczego. Obserwujemy grupę stojących na rogu mężczyzn. Jeden z nich podnosi leżące na ziemi duże kawałki asfaltu. Bryły lecą w kierunku fotoreportera. Uciekamy. Dzwonimy po policję, która przyjeżdża po 20 minutach. Jednak w jakiś czas później na ulicach pojawia się więcej radiowozów.

Otrzymujemy kolejne sygnały. Przekazują je nam członkowie sztabów wyborczych Porozumienia dla Bytomia i Razem. Informacje te trafiają też do policji.

DOKOŃCZENIE NA STR. 2



Butelki alkoholu zarekwirowane kierowcy volkswagena transportera w Szombierkach.

Zdjęcie: Tomasz Szemalikowski

Henryk Jerzy Werner
Odrodzenie 2002
0,89 %

Bogdan Kasprzowicz
Bytom 750
3,19 %

Iwona Łobejko
Śląskie Forum Kobiet
3,87 %

Piotr Lewandowski
Unia dla Bytomia
5,47 %

Jerzy Chojnacki
Niezależni
6,07 %

Piotr Koj
„Razem”
17,18 %

Janusz Paczocha
Porozumienie dla Bytomia
28,2 %

Krzysztof Wójcik
SLD-UP
35,03 %

Obok przedstawiamy wyniki, jakie uzyskali kandydaci na urząd prezydenta Bytomia. Ponieważ żaden nie otrzymał ponad 50 procent głosów, 10 listopada odbędzie się druga tura wyborów. Wezmą w niej udział Krzysztof Wójcik i Janusz Paczocha.

RADNI RADY MIEJSKIEJ W BYTOMIU:

Porozumienie dla Bytomia:

Adam Szewc, Andrzej Sławik, Andrzej Sznajder, Aniela Rutkowska, Krystyna Rokosz, Janusz Paczocha, Joachim Nowak

Sojusz Lewicy Demokratycznej:

Krzysztof Wójcik, Lesław Jankiewicz, Piotr Bula, Krzysztof Gajowiak, Lech Jadczyk, Jan K. Czubak, Mariusz Wołosz

Wspólny Bytom:

Mirosław Podyma, Joachim Lis, Kazimierz Bartkowiak, Urszula Graniczna-Korczak, Jerzy Sałabun, Janusz Binkiewicz

„Razem”:

Adam Ciesiołka, Piotr Koj, Janusz Michura, Marcin Stryjecki, Andrzej Dobroń

(Wyniki nieoficjalne)

KTO WYGRAŁ TE WYBORY?

Rządząca do tej pory koalicja Sojuszu Lewicy Demokratycznej i Wspólnego Bytomia zdobyła 13 miejsc w Radzie i będzie miała jednomandatową przewagę nad połączonymi siłami Porozumienia dla Bytomia.

Najwięcej mandatów zdobyły Sojusz Lewicy Demokratycznej i Porozumienie dla Bytomia – po siedem. Dla SLD, które liczyło na 10 mandatów jest to porażka. Szczególnie boleśnie odczuto ją w V okręgu, gdzie przepadł dotychczasowy wiceprezydent Zdzisław Marchwiński oraz radni poprzedniej kadencji Witold Mączarowski i Stanisław Blachnicki. Do rady wszedł jedynie młody Mariusz Wołosz.

Wspólny Bytom zdobył aż sześć mandatów, w tym tylko jeden przypadł debutantowi w Radzie. Porażkę poniósł jednak lider tego ugrupowania Marian Stajno. W drugim okręgu Wspólnemu Bytomowi przypadł tylko jeden mandat i Stajno znalazł się poza Radą, gdyż otrzymał mniej głosów niż kandydujący również w tym okręgu Kazimierz Bartkowiak.

Wśród pięciu radnych „Razem” tylko Janusz Michura zasiadał dotąd w Radzie Miejskiej. Duży sukces odniosło PdB, zdobywając tyle mandatów co SLD. Mimo to w Radzie nie będzie mogło stworzyć z „Razem” większościowej koalicji. Te dwa ugrupowania mają o jeden mandat mniej.

O większości i mniejszości w Radzie decyduje jeden mandat. (mh)

GŁOSY ZA WÓDĘ

DOKOŃCZENIE ZE STR. 1

Ta zatrzymuje i kontroluje m.in. samochód osobowy w centrum i furgonetkę w Szombierkach. W zatrzymanym w centrum bmw znajduje się 15 butelek alkoholu. Z kolei z volkswagena transportera w Szombierkach funkcjonariusze wyciągają ponad 70 butelek wódki. Wszystkie one nie miały znaków polskiej akcyzy. – W stosunku do osób, które posiadały alkohol pochodzący z nielegalnego źródła zostanie wszczęte postępowanie karno-skarbowe – powiedział nam komendant miejski policji w Bytomiu młodszy inspektor Jacek Kołodziej.

Werbunek elektoratu przebiegał również w barach. W barze Tolo przy ul. Grotarowceckiego w zamian za głosowanie wydawano talony o wartości 10 złotych. Świadek, który złożył zeznania na policji twierdzi, że otrzymał wizytówkę kandydata Mariana Stajno. – Nie miałem z tym nic wspólnego – powiedział

nam w poniedziałek Stajno. Do baru około 14.30 wkroczyła policja, która zatrzymała osobę posiadającą kupony oraz zabezpieczyła kupony w bufecie już zrealizowane.

MARCIN HAŁAŚ

☆☆☆

Cztery lata temu zaobserwowałem przypadek namawiania do oddawania głosów na jednego z kandydatów w zamian za pół litra wódki. Kandydat radnym został. I to bynajmniej nie tym z drugiego szeregu. W tym roku pozyskiwanie głosów za flaszkę lub 10 złotych było już powszechnym zjawiskiem. Do niektórych lokali ciągnęły pielgrzymki podpitych meneli. Rządzenie miastem to wielkie pieniądze. I nie chodzi tutaj bynajmniej o pensję prezydenta czy dietę radnego. To tysiące publicznych zleceń, jakie wydaje gmina. Żeby zdobyć wpływ na rządzenie, niektórzy nie cofną się przed żadnym plugastwem.

(MH)



Grupka kilku mężczyzn zmierza do lokalu wyborczego. Ten w jasnej kurtce przed chwilą wręczał pozostałym małe karteczki. Kilka sekund po zrobieniu zdjęcia rzucił się z piśmiem w kierunku naszego samochodu.



Tego człowieka pod lokal wyborczy podwiózł samochód krążący po Łagiewnikach.



10 listopada w drugiej turze wyborów prezydenckich zmierzają się Krzysztof Wójcik i Janusz Paczocha. Zdjęcia: Krzysztof Kamil Malewicz i Tomasz Szemalikowski



Gdy tylko poznaliśmy rezultaty wyborów, poprosiliśmy kandydatów do fotela prezydenta Bytomia o skomentowanie ich wyników. Tym, którzy nie weszli do drugiej tury postawiliśmy pytanie, kogo teraz poprą.

Zwycięzca pierwszej tury, obecny prezydent Bytomia Krzysztof Wójcik stwierdził: – Przede wszystkim pragnę podziękować wszystkim tym, którzy mnie poparli. Liczę, że w drugiej turze ponownie moi zwolennicy i wszyscy wyborcy SLD oraz UP wybiorą się do lokali wyborczych, by ostatecznie potwierdzić nasz wspólny sukces. Cieszy on o tyle, że mieliśmy przeciw sobie prasę oraz telewizję, a inne komitety nie przebiegały w środkach. W ciągu najbliższych kilku dni zamierzam się spotkać z częścią pozostałych kandydatów i porozmawiać z nimi o udziale poparcia mojej osobie w drugiej turze. Wierzę w końcowe zwycięstwo.

Drugi w wyborczym wyścigu Janusz Paczocha powiedział: – Jestem niezmiernie wdzięczny bytomianom za oddane na mnie oraz na listę Porozumienia dla Bytomia głosy. Rozmawiałem już z panem Piotrem Kojem, doszliśmy do porozumienia i jestem przekonany, że razem z nim oraz z wszystkimi kandydatami, którzy chcą pomóc mieszkańcom naszego miasta

POWYBORCZE KOMENTARZE

w potrzebie wygramy te wybory. Musimy to zrobić dla bytomian oraz dla samego Bytomia.

Piotr Koj: Swoją wynik wyborczy oceniam jako sukces. Jestem osobą, która na scenie politycznej pojawiła się dwa miesiące temu i uzyskała trzeci wynik w mieście. To sygnał, dla rządzących, że w mieście pojawiają się nowe siły. Moja decyzja o kandydowaniu została podyktowana głęboką niezgodą na sytuację, w jakiej znalazł się Bytom. Dlatego w drugiej turze jednoznacznie popieram Janusza Paczochę. Jego zwycięstwo w wyborach jest jedyną szansą na zmiany w naszym mieście. Jestem zniechęcony tym co działo się podczas wyborów. Te tabuny podchmielonych mężczyzn ciągnących w stronę lokali wyborczych sprawiły, że demokracja zaczęła się zamieniać w farsę.

Lider Niezależnych Jerzy Chojnacki: – Mój wynik należy uznać za bardzo dobry. Nie byłem związany z żadną partią polityczną i dopiero niedawno pojawiłem się w świecie bytomskiej polityki. Mimo to poparło mnie wiele osób i im teraz dziękuję. W najbliższym czasie zamierzamy powołać do życia stowarzyszenie grupujące osoby z naszej listy. Chcemy także ściśle współpracować z ugrupowaniami, które nie

dostały się do Rady Miejskiej. Za wcześniej jeszcze, by mówić o tym, kogo ewentualnie poprzemy w drugiej turze. Decyzję w tej sprawie podejmiemy w sposób demokratyczny.

Iwona Łobejko z Śląskiego Forum Kobiet i jedyna kobieta w gronie kandydatów mówi: – Moja kampania wyborcza trwała zaledwie parę tygodni i była najtańsza. Dlatego też mogę uważać, iż odniosłam pewien sukces. Okazało się, że jestem znana w mieście, zwłaszcza w środowisku osób związanych ze służbą zdrowia. Przed drugą turą razem z moim komitetem zdecydowanie popieram pana Janusza Paczochę. Bardzo proszę wszystkich wyborców, by w decydującej rozgrywce oddali na niego swój głos.

Kandydat Bytomia-750 Bogdan Kasprowiec nie krył rozczarowania: – Mój wynik trzeba uznać za słaby, a nawet bardzo słaby. Spodziewałem się większego poparcia dla mojej osoby, ale co zrobić, takie są preferencje mieszkańców. Nie odpowiem na pytanie o poparcie dla kogoś z kandydatów będących w drugiej turze. Po pierwsze, bo słyszałem pogłoski o możliwości powtórzenia wyborów w Bytomiu, a po drugie, bo ani jeden, ani drugi nie są tymi, którzy by nam odpowiadali. (ton)

Wyniki wyborów do Rady Miejskiej Bytomia

	Liczba głosów	Procent poparcia
Komitety Wyborczy „Wspólny Bytom”	7 929	19,583%
Komitety Wyborczy Porozumienie dla Bytomia	7 489	18,496%
Koalicja Wyborczy SLD-UP	7 403	18,284%
Komitety Wyborczy Wyborców „Razem”	6 368	15,727%
Komitety Wyborczy Wyborców Unia dla Bytomia	2 776	6,856%
KW Samoobrona RP	2 018	4,984%
Koalicja Wyborczy SLD-UP	1 873	4,626%
Komitety Wyborczy Wyborców „Niezależni”	1 628	4,021%
KWW Śląskie Forum Kobiet	1 220	3,013%
KWW Bytom-750	883	2,181%
KWW Antyklerykalna Polska	583	1,440%
KWW Bytomianie	188	0,464%
B.K.W.W. – „Odrodzenie 2002”	132	0,326%

ŻYCIE BYTOMSKIE

tel. 281-06-79; tel./fax 281-44-15
e-mail: zyciebytomskie@a4.pl
41-902 Bytom
ul. Powstańców Warszawskich 15

Wydawca: Bytomska Spółdzielnia Pracy Dziennikarzy.
Redaktor naczelny: Marcin Hałas. Numery telefonów:
biuro reklam i ogłoszeń, sekretariat, redaktor naczelny – 281-06-79, biuro reklam i ogłoszeń – tel./fax – 281-44-15, dziennikarze – tel./fax 281-26-63, księgowość – 281-30-16. Biuro reklam i ogłoszeń czynne od poniedziałku do czwartku w godz. 8-16, w piątek od 8-15. Kompleksowa realizacja poligraficzna: Centrum Usług Drukarskich – H. Miler
Druk: Druk-Press Kraków.

W RADZIONKOWIE BEZ ZMIAN

● Jochlik kontra Korpak w drugiej turze

Zaledwie 111 głosów zabrakło Gustawowi Jochlikowi, by już w pierwszej turze ponownie zostać burmistrzem Radzionkowa. Okazało się więc, że mieszkańcy miasta nie lubią i nie chcą zmian. Większość miejsc w piętnastoosobowej Radzie Miejskiej znowu będzie miało bowiem Radzionkowskie Towarzystwo Społeczno-Kulturalne, które niepodzielnie rządziło przez cztery minione lata.

Reprezentującego właśnie RTSK Jochlika poparło w wyborach samorządowych 3146 radzionkowian, czyli 48,3 procent wszyst-



Józef Korpak – 2051 głosów.

kich głosujących. Gdyby tylko 111 osób więcej wskazało dotychczasowego burmistrza wygrałby on wybory już w pierwszej turze. Drugą lokatę zajął były prezydent Bytomia i były poseł Józef Korpak. Jego kandydaturę wystawiło powołane specjalnie Porozumienie Chrześcijańsko-Społeczne tworzone przez Ruch Społeczny oraz Rodziny Katolickie. Korpak uzyskał 2051 głosów (31,4 procent) i to właśnie on zmierzy się z Jochlikiem w drugiej turze. Przypomnijmy, że odbędzie się ona w najbliższą niedzielę 10 listopada. Trzeci z radzionkowskich kandydatów do fotela burmistrza, czyli **Paweł Wieczorek** z Sojuszu Lewicy Demokratycznej zebrał 1316 głosów (21 procent).

RTSK pewnie wygrało też przebiegające według ordynacji większościowej wybory do Rady Miejskiej i znowu będzie dysponowało w niej bezwzględna większością głosów. Z 15 mandatów Towarzystwu przypadnie 9. Zdobyli je: **Jan Bula**, **Michał Cyl**, **Eugeniusz Nolewajka**, **Ignacy Tobor**, **Ireneusz Osadnik**, **Krzysztof Tobor**, **Damian Tyczka**, **Henryk Dolibog** (wszyscy byli już rajcami) oraz debiutujący w tej roli **Roman Liguda**. Można zatem domniemywać, że rola opozycji (słabej i nie mającej praktycznie żadnych szans, by zablokować rządzących) przypadnie w udziale ugrupowaniu Korpaka, czyli PChS. Dysponuje ono pięcioma głosami. Reprezentantami PChS w Radzie zostali: **Krzysztof Hajda**, **Józef Horzela**, **Augustyn Langosz** (ponowny wybór), a także **Adam Płon-**



Gustaw Jochlik – 3146 głosów.



Paweł Wieczorek – 1316 głosów.

ka i **Bernard Skibiński**. Ostatnie wolne miejsce zajmie startująca z listy SLD **Małgorzata Janota** (jedyna kobieta w Radzie). Frekwencja w Radzionkowie przekroczyła 48 procent.

Znane są już także nazwiska radzionkowian, którzy znajdą się w Radzie Powiatu Tarnogórskiego. Mandaty wywalczyli **Józef Korpak** i **Kazimierz Gwóźdź** z ugrupowania Prawo-Rodzina-Samorządność (koalicja PChS, Prawa i Sprawiedliwości oraz Samorządowej Krainy Tarnogórskiej), **Ryszard Posmyk** – naczelnik Wydziału Edukacji i Kultury reprezentujący Wspólnotę Samorządową (koalicja z udziałem RTSK), a także sekretarz gminy Radzionków **Gabriel Tobor** startujący z Inicjatywy Obywatelskiej.

TOMASZ NOWAK

PEWNOŚĆ I ZASKOCZENIE

Tuż po ogłoszeniu wyników poprosiliśmy uczestników drugiej tury o komentarz i ocenę swych szans.

Gustaw Jochlik stwierdził: – Wyniki wyborów pokazały jasno, że zdaniem ludzi w Radzionkowie nie przyszedł jeszcze czas na zmiany. Świadczy o tym wysokie poparcie dla przedstawicieli RTSK, jak i dla mojej skromnej osoby. Uzyskany przeze mnie rezultat skłania do daleko posunię-

tego optymizmu, myślę, że w drugiej turze będzie tak samo dobrze, jak w pierwszej. Tego sobie i naszej gminie życzę. Miałem za konkurentów dwóch poważnych kandydatów i dałem im radę. To powód do sporej satysfakcji.

Z kolei **Józef Korpak** nie krył zaskoczenia efektami

radzionkowskich wyborów: – Nie spodziewałem się aż tak mocnego poparcia dla pana Jochlika, jego wynik bardzo mnie zdziwił. Cóż, po raz kolejny okazało się, że radzionkowanie są konserwatywni w swych przekonaniach i przywiązani do dotychczasowej władzy. Po prostu nie lubią żadnych poważnych zmian, a my je w swoim programie proponowaliśmy. Trudno mi ocenić swoje szanse w drugiej turze. Wiele zależy od frekwencji.

Już po raz trzeci redakcja „Życia Bytomskiego” i Towarzystwo Miłośników Bytomia organizują w Dniu Wszystkich Świętych kwestę na rzecz ratowania zabytków cmentarza Mater Dolorosa. Efekt poprzednich zbiórek to dwa odnowione obiekty.

NA BYTOMSKIE POWĄZKI

● Kwestujemy 1 listopada

Położona przy ul. Piekarskiej nekropolia nazywana jest „bytomańskimi Powązkami”. Tutaj spoczywają najznamienitsi obywatele XIX-wiecznego Bytomia, tutaj pochowany jest ksiądz Józef Szafranek oraz – w podziemiach kaplicy – „Górnośląski Homer”, czyli ksiądz Norbert Bonczyk. Od dwóch lat nasza redakcja wraz z Towarzystwem Miłośników Bytomia prowadzi kwesty na odnowę zabytków tego pięknego, lecz strasznie pokaleczonego przez czas i ludzi cmentarza. Dzięki ofiarności bytomian podczas ubiegłorocznej zbiórki oraz wsparciu udzielonego przez władze miasta, w lecie odrestaurowano piękne mauzoleum Ignatza Hakuby – wielkiego obywatela Bytomia, bajecznie bogatego kupca, który swym majątkiem wspierał najrozmaitsze cele charytatywne. Ufundował też miastu ogród zoologiczny w parku i pomnik Fryderyka Wielkiego. Jak wygląda jego grobowiec po odnowie będą mogli 1 listopada zobaczyć wszyscy odwiedzający cmentarz. W tym roku zbierać bę-

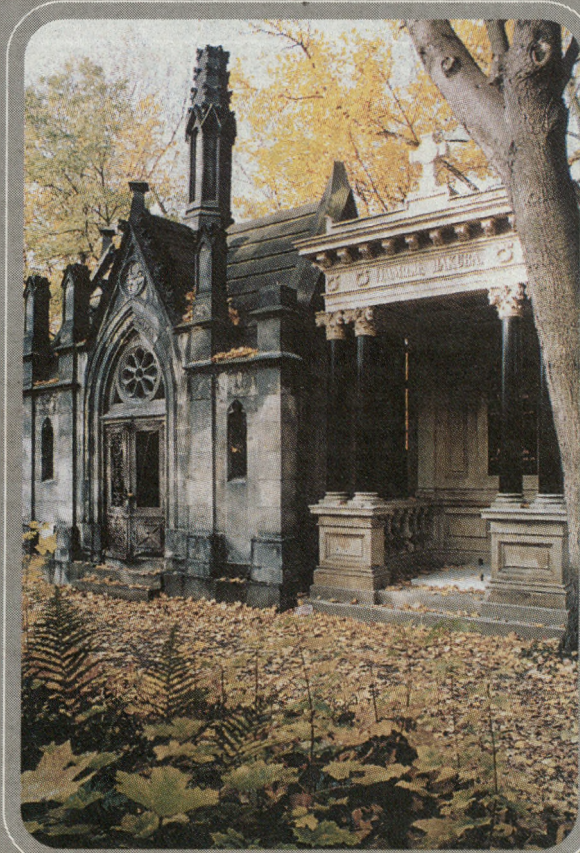


W tym roku zbieramy na odnowę kaplicy Garusów.

Zdjęcie: Krzysztof Kamil Malewicz

dziemy na renowację kaplicy Garusów – jednego z dwóch największych obiektów na Mater Dolorosa. We Wszystkich Świętych od godz. 9 do 17 na cmentarzu kwestować będą m.in. ludzie kultury i sztuki, dziennikarze i lokalni politycy. Tradycyjnie już wesprą nas harcerze z ZHR. (mh)

Odnawiamy Mater Dolorosa



Piątek 1 listopada
Cmentarz Mater Dolorosa
godz. 9.00 – 17.00

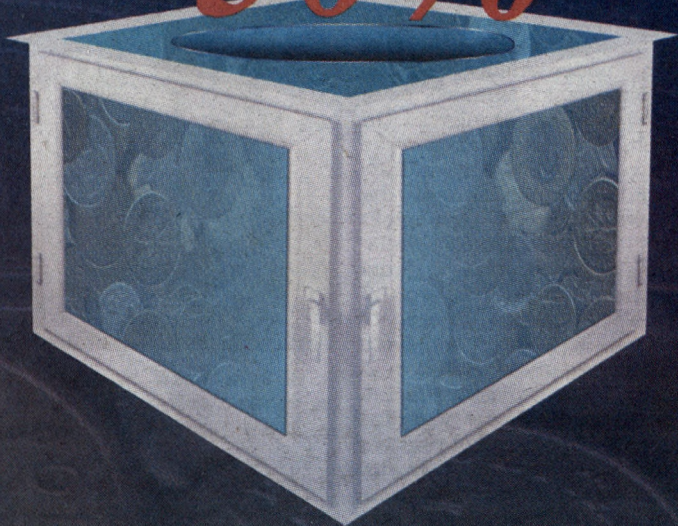
Organizatorzy kwesty:

ŻYCIE BYTOMSKIE

Towarzystwo Miłośników Bytomia

*Oszczędzaj mądrze!!!
Kupuj produkty markowe
w dobrej cenie...*

50%



norma 2000
FABRYKA OKIEN

Zamów do 5 listopada 2002 roku okna
niemieckiego systemu **Thyssen Royal Silver**
wraz z montażem,
a tylko w tym czasie otrzymasz od nas:

**50% upustu na okna
parapety zewnętrzne
i wewnętrzne za 1 zł**

Dzięki współpracy Fabryki Okien **NORMA-2000**
i systemu ratalnego **ŻAGIEL**
stworzyliśmy dla naszych Szanownych Klientów
najkorzystniejszy **KREDYT** na rynku.



Zamów bezpłatną wizytę naszego przedstawiciela handlowego, a otrzymasz firmowy kubek z nowej linii wzorniczej.

Zapraszamy do naszych salonów i biur na terenie Śląska:

NORMA STYL

Bytom, ul. Katowicka 31, tel. 386 27 85, 386 27 86

Zabrze, ul. Cieszyńska 4, tel. 273 64 70, 273 64 69

Telewizyjny program *na weekend*
mamy już **w poniedziałek**

W każdy poniedziałek w „Życiu Bytomskim”

PROGRAM TV na cały tydzień

6 stacji o największej oglądalności
Omówienia najciekawszych filmów i programów



**Ogłoszenie
za
złotówkę**



Nadaj ogłoszenie drobne
do „Życia Bytomskiego”
„Szukam pracy...”, a zapłacisz tylko

1 zł

(plus 7% VAT).

W ogłoszeniu możesz napisać
o swoich kwalifikacjach
i pracy, jakiej poszukujesz.